

معلومات للتواصل مع المنظمات الأهلية التي تساعد اللاجئين والمهاجرين في اليونان

في الموقع الإلكتروني للسفارة الألمانية في أثينا:

<http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/griechenland/de/04/Download.html>

وفي موقع القنصلية الألمانية في تسالونيكى:

http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/griechenland/de/Generalkonsulat_Thessaloniki/2016_Hilfsorganisationen.html

وضعنا لائحة لمنظمات أهلية عالمية غير حكومية (NGOs) لاسيما ألمانية ويونانية تعمل على مساعدة اللاجئين والمهاجرين في اليونان. وضعنا هذه الورقة باللغة الألمانية وهي تركز على المساعدات المحتملة المقدمة من المواطنين الألمان والمنظمات الألمانية إلى المنظمات الناشطة في اليونان. وهي تغطي جميع احتياجات اللاجئين من غذاء وسكن وتعليم ومساعدة قانونية وطبية.

وصلتنا من اليونان طلبات من المواطنين المحليين ومن اللاجئين والمهاجرين للحصول على معلومات بشأن المساعدة الطبية العاجلة. وهكذا تجدون هنا معلومات باللغة الإنجليزية تركز على المساعدة المتاحة في اليونان من وجهة نظر أفراد يعيشون هنا.

يرجى الانتباه إلى أن نظام الصحة العامة اليوناني يؤمن المساعدة الطبية للمهاجرين ولللاجئين في اليونان بموجب القانون الذي تم تعديله في 20 فبراير 2016.

للمساعدة الإضافية من قبل المنظمات الأهلية (غير الحكومية) يرجى التواصل مع المنظمات التالية:

ملاحظة استدرائية: نشير إلى أن السفارة الألمانية قد دونت في هذه اللائحة جميع المنظمات الأهلية المعنية وتتابع تحديث هذه المعلومات، غير أنها لا تستطيع على الإطلاق تقديم ضمان بخصوص صحتها أو كمالها.

أولاً: تمثيل المنظمات الأهلية العالمية في اليونان

الكثير من المنظمات الأهلية العالمية المعروفة ممثلة في اليونان وهي تعمل على مساعدة اللاجئين والمهاجرين.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) هي ناشطة في مساعدة اللاجئين في اليونان.

للتواصل معها: Head of the UNHCR National Office in Greece

12, Tagiapiera Street, GR11525 Athens, Tel. +30 210 672 6462, Fax: 210 672 6417

موقعها: <http://www.unhcr.gr>

أو معلومات إحصائية في الموقع: <http://www.unhcr.org/pages/49e48e726.html>

البريد الإلكتروني: great@unhcr.org

كما يوجد لدى المفوضية في اليونان صندوق اليونيسف (UNICEF) لمساعدة الأطفال والأمهات الذين هربوا من المناطق

التي تسود فيها الأزمات. الموقع: <https://www.unicef.gr>

البريد الإلكتروني: info@unicef.gr

العنوان: Corner Andr. Dimitriou 8 & John Kennedy 37, - 16121 Athens-Kaisariyani

Tel. : + 30-210 72 55 555, Fax: + 30-210 72 52 555

الصليب الأحمر اليوناني ينشط هو أيضا في مساعدة اللاجئين. بياناته:

HELLENIC RED CROSS, Rue Lycavittou 1, 106 72 - Athens, Tel: +30 1 362 1681,

Fax: +30 1 361 5606, e-mail: ir@redcross.gr, recruiting: tracingstaff@redcross.gr website:

الموقع: www.redcross.gr

وجدير بالذكر أن المنظمة تعمل تحت شعار: مجتمعين نستطيع القيام بذلك.

منظمة أطباء العالم (Doctors of the World / Giatroi tou Kosmou).
منظمة ناشطة على نحو خاص في المجال الصحي ولها عيادات مفتوحة للاجئين والمحتاجين والمشردين. وهي تتواجد في الأماكن التالية:

في أثينا: Sapphou 12, 10553 Athen, Tel. + 30-210 3213150, Fax + 30-210 3213850
<http://mdmgreece.gr/epikinonia/>

في تسالونيكي :

Ptolemaion 29A (in the mall), 54630 Thessaloniki, Tel. : + 30-2310 566 641, Fax: + 30-2315 314206, e-mail: thessaloniki@mdmgreece.gr

في بيراما في تسالونيكي :

Perama (in Thessaloniki): Aristeidou 5 / corner Xenofontos, 18863 Perama, Tel. : + 30-210 4414788, Fax: + 30-216 7001596, e-mail: perama@mdmgreece.gr

Crete: Boniali 11, 73133 Chania, Tel. : + 30-28210 23110,
e-mail: chania@mdmgreece.gr

Kavala: Karanou 13, 65302 Kavala, Tel. : + 30-2510 227224,
e-mail: kavala@mdmgreece.gr

Patras: Panachaikou 50, 26224 Patras, Tel. : + 30-2610 310366,
e-mail: patras@mdmgreece.gr

وكذلك منظمة أطباء بدون حدود - (Médecins Sans Frontières - Γιατροί Χωρίς Σύνορα - وبياناتها:
, Address: 15 St. Xenia, 11527 Athens, Tel. : + 30-210 5200500, <http://www.msf.org/greece>
Fax: + 30-210 5200503, e-mail: info@msf.gr.

وقرى إغاثة الأطفال في اليونان (SOS Children's Villages) بياناتها:
Address: 12-14, Kar Servias Str, 10562 Athens, Tel. : +30 2103313661, Fax: +30 210 3226652,
email: sosathens@sos-villages.gr, Homepage: www.sos-villages.gr.

ثانياً: المنظمات الأهلية اليونانية

طور المجتمع المدني اليوناني منظمات أهلية ومبادرات كثيرة لمساعدة اللاجئين والمهاجرين وهذه تتعاون في بعض الأحيان مع المنظمات الأهلية الألمانية. ومنها:

منظمة أرسيس (Association for the Social Support of Youth - ARSIS)
منظمة لمساعدة الأحداث. تم تأسيسها عام 1992 لتحقيق حقوق الأطفال والأحداث. وهي ترعى على الأخص الأحداث القصر غير المرافقين. بياناتها:

في أثينا: ARSIS

43 Mauro Mateon street, 10434 Athens,
Tel./Fax: + 30-210 8259880, - <http://arsis.gr>
email: ar-sisathina@gmail.com

في تسالونيكي:

35 Ptolemeon street, 546 30 Thessaloniki, Tel. : + 30-2310-526150, Fax: + 30-2310-552813,
Email: infothes@arsis.gr

في فولوس: Volos: Makrinitza, 37011 Volos
Tel / Fax: + 30-24280-99939 / 44,
Email: arsis.xenonas@hotmail.com

في كوزاني: Kozani: 4 Aminta street, 50100 Kozani,
Tel./Fax: + 30-24610-49799
email: infokoz@arsis.gr

Alexandroupoli: 2nd km Alexandroupolis-Makris Road, 68100 Alexandroupoli,
Tel .: + 30-2551038952 Fax: + 30-2551038947, E-mail: arsisalex@gmail.com

المجلس اليوناني للاجئين (Greek Council for Refugees) يركز هذا المجلس في عمله على مساعدة اللاجئين وطالبي اللجوء ويقدم لهم المشورات القانونية والاجتماعية. بياناته:

الموقع: <http://www.gcr.gr/index.php/en/>

العنوان: Solomou 25, 10682 Athens

Tel .: + 30-210 38 00 990, Fax: + 30-210 38 03 774

البريد الإلكتروني: gcr1@gcr.gr - المدير: protogerou@gcr.gr

مدير البرنامج: esarantou@gcr.gr

كما توجد منظمات أخرى تركز على مساعدة اللاجئين وعلى التواصل بينهم، مثل:

المنبر اليوناني للاجئين (Greek Forum of Migrants)

يركز في عمله على مساعدة اللاجئين وطالبي اللجوء ويقدم بين أمور أخرى المشورات القانونية.

الموقع: <http://www.migrant.gr/cgi-bin/pages/indexv2.pl?arlang=Greek&type=index#>

العنوان: Patision 81, Athens, Tel.: +30 210 8831620

هذا المنبر ومنظمات أخرى تشكل المنبر اليوناني للاجئين.

الموقع: <http://refugeegr.blogspot.de/>

قوس العالم (Kivotos tou Kosmou - Ark of the world)

هي منظمة تدعم على الأخص الأطفال من مختلف الجنسيات في العائلات المحتاجة وتوفر لهم من بين أمور أخرى الغذاء والعلاج الطبي وكذلك دورات تعليمية بعد الظهر وإجراءات أخرى ترمي إلى دمج الاطفال. لها فروع في أثينا وإبيريوس

وجزيرة خيوس. للمزيد من المعلومات راجعوا الموقع: www.kivotostoukosmou.org

العنوان: Zinodorou 3 Kallikleous, 10442 Athens (Colonus)

Phone and Fax. + 30-210 5141935, e-mail: kivotos5@otenet.gr.

تم تأسيس منظمة **Earth Organization** في عام ٢٠١٠ من أجل نشر الوعي بخصوص المحافظة على البيئة. بشهر مايو ٢٠١٦ تم تكوين فرع **Refugee Earth** الذي يعمل خصيصا في مخيمات اللاجئين الموجودة بسونيو

(لافيو) و سكارامناكس. تعمل المؤسسة بمشاريع عديدة و تساند دائما المتطوعين لإيجاد طرق للمساعدة .

العنوان: شارع كنستنتينوبوليس ٤٤ اثينا ١١٨٥٤

الرابط الإلكتروني:

<http://www.organizatiionearth.org>

<https://www.facebook.com/EarthRefugee>

الهاتف: ٠٠٣٠٢١٠٢٣٢٥٣٨٠

منظمة أطفال العالم (Paidia tis Gis - Children of the World)

تهتم هذه المنظمة بالأطفال من جميع الجنسيات وتتعاون مع سجون الأحداث وملاجئ الأطفال وتساعد الأطفال المشردين. للمزيد من المعلومات راجعوا موقع هذه المنظمة:

العنوان: Korai 4.14561 Athens / Kifisia

Tel .: + 30-210 7214094 Fax: + 30-210 8084095 <http://www.paidiatisgis.gr/>
البريد الإلكتروني: fspaidiatisgis@gmail.com

المنظمة اليونانية لمساعدة المقعدين (wheelchair users - PASPA)

تساعد هذه المنظمة اللاجئين الذي فقدوا في الحرب رجلا ومرغمين على استخدام الكرسي المتحرك او رجلا اصطناعية. وقد تساعد هذه المنظمة ذويهم بتقديم السكن والغذاء والعناية الطبية والمشورة القانونية. لهذه المنظمة عدة فروع لاسيما في أثينا وتسالونيكى وبتراس وأرجوس ولاميا. وتخطط لفروع أخرى في جزيرة كريت و خانيا وجزيرة ليسبوس. بياناتها:

الموقع: <http://www.paspa.gr>. البريد الإلكتروني: parapleg@otenet.gr العنوان
+ 30-210 8312740, Fax: + 30-210 8310344 - الهاتف: Othonos Stathatou 37-39, 11145 Athens

منظمة براكسيس (Praksis)

تكافح هذه المنظمة الفقر والعزلة وتعنتي بالفقراء والمشردين والناس غير المؤمن عليهم وكذلك المهاجرين وطالبي اللجوء والأحداث غير المصحوبين وضحايا السير والمخدرات. تقدم لهم المشورة والتدريب لكي لا يعزلوا عن المجتمع. بياناتها:

Homepage: <http://www.praksis.gr/en/about-praksis>.

Address: 57 Stournari Str, 10432, Athens, Tel .: + 30-210520 5200, Fax:. + 30-210520 5201,
e-mail: info@praksis.gr.

منظمة التضامن الآن (SolidarityNow) تدافع عن حقوق الشعوب المهددة بخطر العزلة الاجتماعية مثل شعب (روما - Roma) وأيضا عن حقوق اللاجئين وطالبي اللجوء. تقدم لهم مساعدات غذائية والسكن والرعاية الطبية. تعمل المنظمة بمثابة شبكة لمنظمات مختلفة وتعمل كمركز تضامن في أثينا منذ ديسمبر 2014 وفي تسالونيكى منذ يناير 2014.

الموقع: http://www.solidaritynow.org//index_en.html

العنوان: Ethn. Antistaseos & L. Kifisias 342, GR-154 51 Athens-Neo Psychiko.

العنوان الإلكتروني: contact@solidaritynow.org.

مركز التضامن في أثينا: Domokou 2 (opposite the railway station Stathmos Larissis)

الدور الثاني – هاتف +30 210 8220883 فاكس +30 8250986

البريد: thessaloniki@solidaritynow.org

منظمة ابتسامة الطفل (Smile of the Child)

تدافع هذه المنظمة عن حقوق الأطفال والأحداث وتشرف على جميع الأحداث غير المرافقين أو الذين انفصلوا عن ذويهم وتحاول لم شملهم وتوفير لهم السكن والعناية الطبية. بياناتها:

الموقع: www.hamogelo.gr

لتقديم هبات للمنظمة: <http://www.hamogelo.gr/46.2/Support-us> _ البريد: volonteer@hamoloego.gr

الاتصال للمتطوعين في أثينا هاتف: + 30-2103306140 + في كورنت القديمة: +30 274 1032628

في تسالونيكى: + 30-2310250160 في كورفو: + 30-2663051755 + في باتراس: + 30-2610332499 + وفي

بيرغوس: + 30-2621024080، وفي تريبولي: + 30-2710234154 - وفي خاكيدا: + 30-2221050199

ثالثا المنظمات الكنسية

برنامج الكنائس العالمي للاجئين (The Ecumenical Refugee Program - ECRP). تم تأسيسه عام 1994 وهو يقدم مجموعة مختلفة من المساعدات للاجئين. وهو طرف شريك في المساعدات مع الاتحادي الأوروبي وهيئة الأمم المتحدة لمساعدة اللاجئين وشريكة أيضا مع وزارة الصحة اليونانية. يقدم مساعدات اجتماعية وقانونية كما يوفر المترجمين والسكن للاجئين. يسعى إلى لم شمل العائلات ولاسيما الأحداث غير المرافقين.

الاتصال بالسيدة: Mrs. Efthalia Pappas.

العنوان: Address 20 Iridanou St .; 11528 Ilisia, Athens

Tel .: + 30-210729 59 26/27, Fax: + 30-210729 59 28, e-mail: ecrpath@gmail.com.